



**НАШЕ
НОВИНЕ**

Среда, 29. октобар 2025. Број 363



Verba volant, scripta manent



ОПШТИНА УРУЧИЛА 90 АУТО – СЕДИШТА



ОБЕЛЕЖЕНА ДЕЧИЈА
НЕДЕЉА У ТЕМЕРИНУ



ЗАВРШЕНА РЕКОНСТРУКЦИЈА
ТЕРЕНА У ОШ „ПЕТАР КОЧИЋ“



ANG pizzeria



Novosadska 379, Temerin
062/4000 53

Novosadska 99, Bački Jarak
021/847 816

ГТ ЈП "ГАС" ТЕМЕРИН

ВАШ ПРИРОДНИ ПАРТНЕР

У КОРИШЋЕЊУ ПРИРОДНОГ ГАСА

Улагање у спортску инфраструктуру у Темерину

ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАР ОБИШАО РЕКОНСТРУИСАНЕ СПОРТСКЕ ТЕРЕНЕ

- Завршени радови у дворишту ОШ „Петар Кочић“, ускоро реконструкција спортске хале



Током октобра покрајински секретар за спорт и омладину **Дане Баства** обишао је, заједно са председником **општине Темерин Младеном Зецом**, недавно реконструисане спортске терене у дворишту **Основне школе „Петар Кочић“**. Реч је о теренима за кошарку и мини-пич фудбал, који су потпуно обновљени средствима Покрајинског секретаријата у износу од **9,6 милиона динара**. Овом инвестицијом ученици највеће темеринске школе, њих више од 1.100, добили су савремене услове за наставу физичког

васпитања и рекреацију, а терени су отворени и за све мештане Темерина.

Председник општине Младен Зећ истакао је да овај пројекат представља наставак успешне сарадње са Покрајинским секретаријатом за спорт и омладину. „Данас смо са секретаром Бастом обишли два нова терена у школи „Петар Кочић“. Потпуно су финансирани средствима покрајине, која је издвојила 9,6 милиона динара. То је значајна инвестиција за спортске садржаје на територији наше општине. У завр-

шној је фази и пројекат обнове култане, а ускоро почиње реконструкција спортске хале, где је покрајина издвојила 52 милиона динара, док ће општина учествовати са 13 милиона,“ нагласио је Зећ. Он је додао да се на овај начин подстиче развој спорта, како за школску децу тако и за бројна спортска удружења која делују у Темерину.

Покрајински секретар Дане Баства изразио је задовољство реализацијом пројеката у овој средини. „Драго ми је што имам прилику да обиђем реконструисане терене у школи „Петар Кочић“. Велико хвала председнику Зецу, који сваке године делегира квалитетне пројекте када је реч о спортској инфраструктури. Покрајински секретаријат овде има поузданог партнера, и наставићемо у наредном периоду са улагањима,“ поручио је Баства.

Обнова спортских објеката у Темерину представља део ширег настојања покрајинских и локалних власти да се унапреди спортска инфраструктура у школама и да се омогући деци и младима више простора за бављење физичким активностима.

М. М.



Локална самоуправа

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ НА СЕДНИЦИ САВЕТА ОКРУГА У СРЕМСКИМ КАРЛОВЦИМА

Разматране измене уредбе о енергетски угроженим купцима и легализација објеката



Председник општине Темерин Младен Зец присуствовао је III седници Савета Јужнобачког управног округа, која је одржана у Сремским Карловцима. На дневном реду били су актуелни предлози измена прописа који се директно тичу свакодневног живота грађана.

Централне теме састанка биле су измене и допуне Уредбе о енергетски угроженом купцу, као и спровођење Закона о посебним условима за евидентирање и упис права својине – теме од великог значаја за све грађане општине Темерин и целог Јужнобачког округа.

Домаћин седнице био је председник општине Сремски Карловци Дражен Ђурђић, који је присутнима пожелео добродошлицу и захвалио на активној сарадњи, истичући значај координације између локалних самоуправа на територији округа.

Интензивне припреме за примену нових мера

Овој седници претходило је неколико радних састанака посвећених припреми за примену предстојеће Уредбе. Крајем августа 2025. године одржан је састанак са представницима Министарства државне управе и локалне самоуправе и Министарства рударства и енергетике, на којем је представљена поновљена мера умањења рачуна за електричну енергију у износу од 1.000 динара пензионерима са минималним пензијама током грејне сезоне од октобра 2025. до априла 2026. године.

Потом је 8. септембра 2025. године одржан радни састанак са представницима локалних самоуправа Јужнобачког управног округа, на којем су представљени технички предуслови за рад, укључујући акредитиве ЕПС-а

и ПИО фонда, као и динамика даљих корака и рокова за имплементацију мера.

Најава обавештавања грађана

Председник Зец је истакао да ће општина Темерин у наредним данима обавестити суграђане о детаљима процеса легализације објеката на територији општине. „Реч је о системском приступу решавању вишедеценијског проблема неукњижених објеката, који ће грађанима омогућити правну сигурност и могућност да слободно располажу својом имовином“, рекао је председник Зец.

Наредне седнице Савета биће посвећене праћењу имплементације усвојених мера и њиховог утицаја на живот грађана Јужнобачког управног округа.

М. М.

ШТА ДОНОСЕ НОВЕ МЕРЕ

Енергетски угрожени купци – проширена подршка

Изменама Уредбе о енергетски угроженом купцу проширује се круг корисника олакшица. Право на попуст на рачуне за електричну енергију, природни гас или грејање имају пензионери са минималним пензијама који имају ЕД број на своје име, особе са статусом борца, ратне и цивилне војне инвалиде, као и други корисници права у складу са прописима о борачко-инвалидској заштити.

Пензионери са пензијом до 27.711 динара не морају да подносе захтев – локална самоуправа ће аутоматски покренути поступак. Енергетски угрожени купци остварују право на умањење рачуна током грејне сезоне. Попуст на рачунима за електричну енергију износи 1.000 динара месечно и примењује се од октобра 2025. до марта 2026. године.

Осим основних олакшица, биће одобрен и додатни попуст од 5% за редовно плаћање рачуна до 28. у месецу. Такође, биће ублажене и зоне наплате потрошње током зиме. Процењује се да ће ова мера у просеку смањити тро-

шкове за око 1.500 динара месечно. Попуст ће важити без обзира на месечну потрошњу, а умањења ће бити могућа и за природни и даљински гас. Грађани који већ примају социјалну помоћ, дечји додатак или надокнаду за негу могу наставити да подносе захтеве као и до сада, у својим општинама.

Захтев за стицање статуса енергетски угроженог купца подноси се органу јединице локалне самоуправе надлежном за послове социјалне заштите у месту пребивалишта.

Легализација објеката – правна сигурност за грађане

Законом о посебним условима за евидентирање и упис права на непокретностима системски се решава вишедеценијски проблем постојања великог броја неукњижених и бесправно изграђених објеката. Циљ је да се највећи број објеката упише на фактичке власнике, омогућавајући им правну сигурност и слободно располагање имовином.

Предмет евидентирања су објекти изграђени супротно закону, објекти на којима су радови

изведени без одобрења, објекти са привременом грађевинском дозволом, као и објекти изграђени у време када није било прописано издавање грађевинске дозволе. Право на упис неће имати они који су градили у заштићеним зонама или на приватном земљишту другог лица. Објекти подигнути на јавним површинама или у националним парковима постају власништво државе. Законом се обезбеђује сигурност власништва и омогућава грађанима да располажу својом имовином – продају, наслеђују, користе као хипотеку, или прикључе на инфраструктуру. Посебна заштита предвиђена је за социјално осетљиве групе – самохране родитеље, борце, примаоце социјалне помоћи, породице са више деце и сеоска домаћинства. За економске и помоћне објекте до 500 м² неће се плаћати накнада за упис, док ће се за остале објекте плаћати допринос као да се поступак води редовно, чиме се уводи равноправност са легалним градитељима. Упис ће се вршити и уз помоћ савремене технологије – снимањем из ваздуха и 3Д моделовањем.



Осам деценија од ослобођења

СЕЋАЊЕ КОЈЕ ОБАВЕЗУЈЕ

Темерин одао почаст борцима Народноослободилачке борбе

Темерин је 23. октобра обележио 81. годишњицу ослобођења у Другом светском рату. Полагањем венаца на споменик ослободиоцима, представници општине, борачких организација, удружења и грађани одали су почаст борцима који су храбро стали против фашизма и својим животима изборили слободу.

Председник општине Темерин, Младен Зећ, подсетио је у свом обраћању да овај дан има важно значење за све мештане.

„Темерин данас обележава 81 годину ослобођења од фашизма – 81 годину откако је немачка окупаторска чизма напустила наш град и земљу, доносећи дуго очекивану слободу. Дан ослобођења Темерина за све нас значи много: данас са поносом сећамо се своје прошлости, културе и традиције. Такође, потврђујемо своју антифашистичку оријентацију и сећамо се свих који су допринели слободи овог града и земље,“ истакао је председник општине.

На обележавању су поред председника општине били присутни чланови Општинског већа, представници Скупштине општине, чланови борачких организација, представници културних и спортских удружења, као и други грађани Темерина. После церемоније полагања венаца програм је наста-



вљен у Културном центру, где су се окупљени упознали са историјским значајем дана и учествовали у пригодном програму.

Ослобођење Темерина било је део ширих акција јединица Народноослободилачке војске Југославије у Бачкој током октобра 1944. године, које су означиле крај окупације и почетак обнове. Сремска

Митровица, Бечеј и Нови Сад ослобођени су у истом периоду. Данас, више од осамдесет година касније, Темерин се сећа прошлости и доприноса свих који су радили за слободу. Обележавање дана ослобођења подсећа на значај очувања мира и добрих међуљудских односа зарад мирне будућности.

М. А.



Безбедност најмлађих у саобраћају

ДЕВЕТУ ГОДИНУ ЗАРЕДОМ ПОДЕЉЕНА БЕСПЛАТНА ДЕЧИЈА АУТО-СЕДИШТА У ТЕМЕРИНУ

Општина Темерин и Савет за безбедност саобраћаја настављају традицију подизања свести о значају заштите најмлађих путника

Савет за безбедност саобраћаја Општине Темерин, у сарадњи са Агенцијом за безбедност саобраћаја Републике Србије, већ девету годину заредом реализује програм поделе бесплатних дечијих ауто-седишта родитељима са територије наше општине. Од 2018. године ова активност постала је једна од најлепших и најважнијих традиција, усмерена на унапређење безбедности најмлађих учесника у саобраћају.

Ове године обезбеђено је и подељено укупно **90 дечијих ауто-седишта** нашим суграђанима који су испунили услове јавног конкурса. Додела је одржана у свечаној атмосфери, уз присуство представника локалне самоуправе, Савета за безбедност саобраћаја и Агенције за безбедност саобраћаја.

Председник Општине Темерин, **Младен Зећ**, овом приликом истакао је значај континуитета у реализацији овог пројекта: „Ово је већ девета година заредом како додељујемо ауто-седишта. Трудил смо се да обезбедимо средства како би сви који су конкурисали добили седишта, јер је циљ не само материјална подршка родитељима, већ пре све-



га безбедност деце у саобраћају. Желимо да свако дете у нашем Темерину буде заштићено и сигурно током вожње.“

Поред поделе, одржано је и **едукативно предавање** које су припремили представници Агенције за безбедност саобраћаја. Родитељима су представљени основни принципи правилне употребе дечијих ауто-седишта, као и најчешће грешке које се праве приликом постављања. На практичном примеру показано је како седиште треба правилно фиксирати у вози-

лу, у складу са узрастом и тежином детета.

Један од присутних родитеља поделио је своје утиске након обуке: „Као родитељ мислио сам да знам како се користи ауто-седиште, али сам током предавања схватио да ни ја не користим правилно седиште. Ово предавање ми је заиста помогло да схватим колико су детаљи важни за безбедност детета.“

Овом активношћу Општина Темерин и Савет за безбедност саобраћаја настављају да подижу свест о важности безбед-

ности деце у саобраћају и да мотивишу родитеље да увек користе ауто-седишта на исправан начин. Председник Зећ је на завршници поделе седишта поручио: „Наставићемо и у наредним годинама да реализујемо овај програм у сарадњи са Саветом за безбедност саобраћаја и Агенцијом за безбедност саобраћаја Републике Србије. Позивам све родитеље да прате конкурсе и искористе ову прилику, јер је безбедност наше деце наш највећи приоритет.“

М. А.

Разноврсне активности за најмлађе

ДЕЧИЈА НЕДЕЉА У ТЕМЕРИНУ

- Организован богат програм у школама и културним установама



Обележаваће „Дечије недеље“ прве недеље октобра у Темерину протекло је у знаку разноврсних и садржајних активности које су децу окренуле **дружењу, игри и учењу**.

У основним школама организоване су занимљиве активности попут „мењаже“ књига и играчака, које деци пружају прилику да науче вештине преговарања и тако добију играчку коју желе. Један дан је био резервисан за играње **друштвених игара** попут „Монопол-а“ и „Не љути се, човече!“, што је пробудило лепе успомене код многих. У петак је уприличен **маскенбал**, где су малишани показали изузетну креативност и маштовитост кроз оригиналне костиме.

Основци из одељења школе „Петар Кочић“ у Старом Ђурђеву имали су привилегију да за њих познати оперски двојац, брачни пар **Цвејић**, изведе дечију оперу „Лав и миш“.

„То је ауторско дело **Бранислава**

Цвејића, који је написао либрето, док сам ја компоновала музику, – рекла нам је **Марија Цвијић**. Овај оперски дуо ради са темеринским хором, а сви заинтересовани за класичну музику могу их слушати у **Српском народном позоришту** у Новом Саду и у позоришту „Мадлен-нијанум“ у Земуну.

У **Културном центру „Лукијан Му-**

шички“ током Дечје недеље одржане су **биоскопске пројекције, позоришне представе и креативне радионице**. Малишани су гледали филмове „Краљ лавова“, „Мала сирена“, „Лав и миш“, као и представу „Причу о Ђирилу и Методију“, са посебним освртом на теме инклузије и културног наслеђа.

Општина Темерин и Културни

ЗНАЧЕЊЕ И ЦИЉ „ДЕЧИЈЕ НЕДЕЉЕ“

Дечја недеља је традиционална национална манифестација која се у Србији организује сваке године током прве недеље октобра. Њен главни циљ је да скрене пажњу јавности на права и потребе деце, као и на одговорност друштва у њиховој заштити и остваривању.

Овај период није случајно изабран — прва недеља октобра представља стални датум за обележавање широм земље, омогућавајући организовање бројних

едукативних и културних активности усмерених на подизање свести о значају дечјег доба.

Дечја недеља има и међународни карактер. У многим земљама света, укључујући и Србију, током истог периода организују се програми који промовишу дечја права и добробит. Путем радионица, представа, спортских и уметничких дешавања, деца добијају простор да се изразе и да им се чује глас.



центар организовали су бесплатну пројекцију Дизнијевог филма „Снежана“, а најпопуларније маскоте из цртаних филмова обишле су све основне школе, доносећи радост и весеље малишанима.

Библиотечке установе такође су биле активне током ове недеље. У оквиру библиотеке приказан је документарни филм „Natura Rapopica“, уз госте из удружења љубитеља природе „Egretta“, који су ученицима Основне школе „Кокаи Имре“ приближили значај и изазове природних станишта Војводине. Након филма уследио је разговор са ауторима, а библиотека је добила

поклон књигу као знак захвалности.

У сарадњи са школским библиотекарком **Наташом Томић Симић** организована је посета ученика и професора **Средње школе „Лукијан Мушицки“** предавању у галерији КИЦ-а. Психолог **Недељко Јовић** одржао је радионицу и представио своју најновију књигу „Млади под контролом... Дигитална деменција! Шта чинити?“. Радионици су присуствовали ученици школе заједно са својим професорима, а тема је била усмерена на изазове и последице прекомерног коришћења дигиталних технологија код младих.

За најмлађе, у галерији Културног

центра гостовала је и **Ана Плавшић**, ауторка књига о мачку Милисаву, која је са ученицима трећих разреда поделила топлу причу о храбром мачку, што је изазвало велико интересовање и радост.

Библиотечки огранак „**Бранко Радичевић**“ у Сиригу био је препун деце која су учествовала у разговорима и упознала се са радом библиотеке, док је **новоотворени огранак „Вук Караџић“** у Старом Ђурђевоу организовао пријем првака, доделивши им бесплатне чланске карте и представивши им могућности које им библиотека пружа.

М. М.



Инфраструктура

ТЕМЕРИН СПРЕМАН ЗА ГРЕЈНУ СЕЗОНУ: ГАС И ТОПЛАНА У ПУНОМ КАПАЦИТЕТУ

Општина Темерин спремна за зиму: 8.000 потрошача прикључено на дистрибутивну мрежу гаса, а цена остала непромењена



Средином октобра председник општине Темерин, Младен Зеџ, обишао је Јавно предузеће „Гас“ (ЈП „Гас“) и разговарао са директором Мајом Бјекћ, ка-

ко би се уверио да је дистрибутивна гасна мрежа у потпуности спремна за предстојећу грејну сезону. „У оквиру нашег система тренутно је прикључено око 8.000 потрошача, од

чега чак 95% чине домаћинства“ – рекао је председник Зеџ. Он је истакао да је цена гаса остала непромењена од 2023. године, што је од великог значаја за све грађане.

Након посете ЈП „Гас“, председник Зеџ обишао је погон „Центар“ топлане, која послује у склопу ЈКП „Темерин“, у пратњи директора ЈКП Темерин, Дејана Брадаша.

„Ове године грејање у нашем месту је пуштено пре званичног почетка грејне сезоне, која је требало да почне 15. октобра, што показује нашу посвећеност комфору грађана“ – рекао је Зеџ.

Председник општине је поручио да локална самоуправа наставља да ради на унапређењу инфраструктуре и услуга, како би Темерин остао место са стабилним и сигурним снабдевањем енергијом и топлотом.

М. А.



Место где традиција има укус домаћег

ВАШАР У БОЈАМА ЈЕСЕНИ – ДВА ДАНА ДОМАЋИХ ПРОИЗВОДА И ЗАБАВЕ

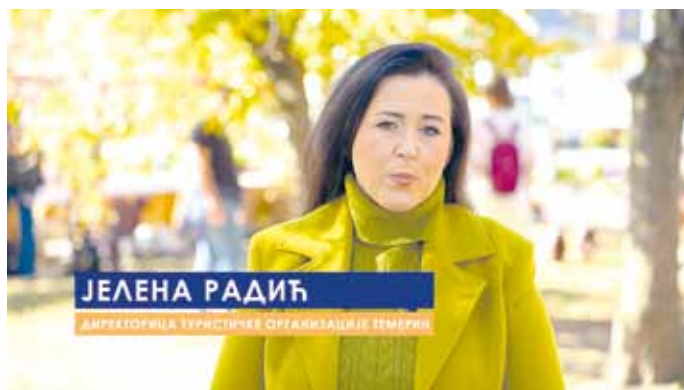
Манифестација одржана 23. и 24. октобра у центру Темерина, уз богату понуду производа и забаву за најмлађе



Традиционални **јесењи вашар** и ове године окупио је велики број посетилаца у центру Темерина, **23. и 24. новембра 2025.** године, од 9 до 17 часова. Штандови су били препуни домаћих производа – од свежег меда и производа од меда, преко природне козметике, до разноврсних рукотворина и цвећа, што је допринело топлој и живописној јесењој атмосфери.

Вашар је посетио председник општине Темерин заједно са **Јеленом Радић**, директорицом Туристичке организације Темерин: „Искористио сам прилику да са колегама посетим вредне излагаче и произвођаче у центру нашег места. Продукти које нуде су одлични и квалитетни.

Позивам све суграђане да сврате, погледају, уживају и купе оно што им се свиђа. Излагачи су ту данас до 17 часова, а за наше најмлађе суграђане обезбеђена је и забава!“, рекао



је председник општине Темерин, Младен Зећ.

Док су родитељи разгледали штандове, најмлађи су могли да се друже са два понија, Срећком и Пе-

гицом, који су привукли много пажње. Мирис свеже печених колача, меда и свежег цвећа додао је посебну ноту јесеној шетњи центром града.

„Туристичка организа-

базару можете наћи различите домаће производе, природну козметику, мед и производе од меда, разне рукотворине, као и значајан број цвећара. Позивамо све суграђане да прошећају до центра, погледају шта све наши произвођачи нуде и уживају у топлој јесеној атмосфери Темерина“, истакла је директорка Туристичке организације, Јелена Радић.

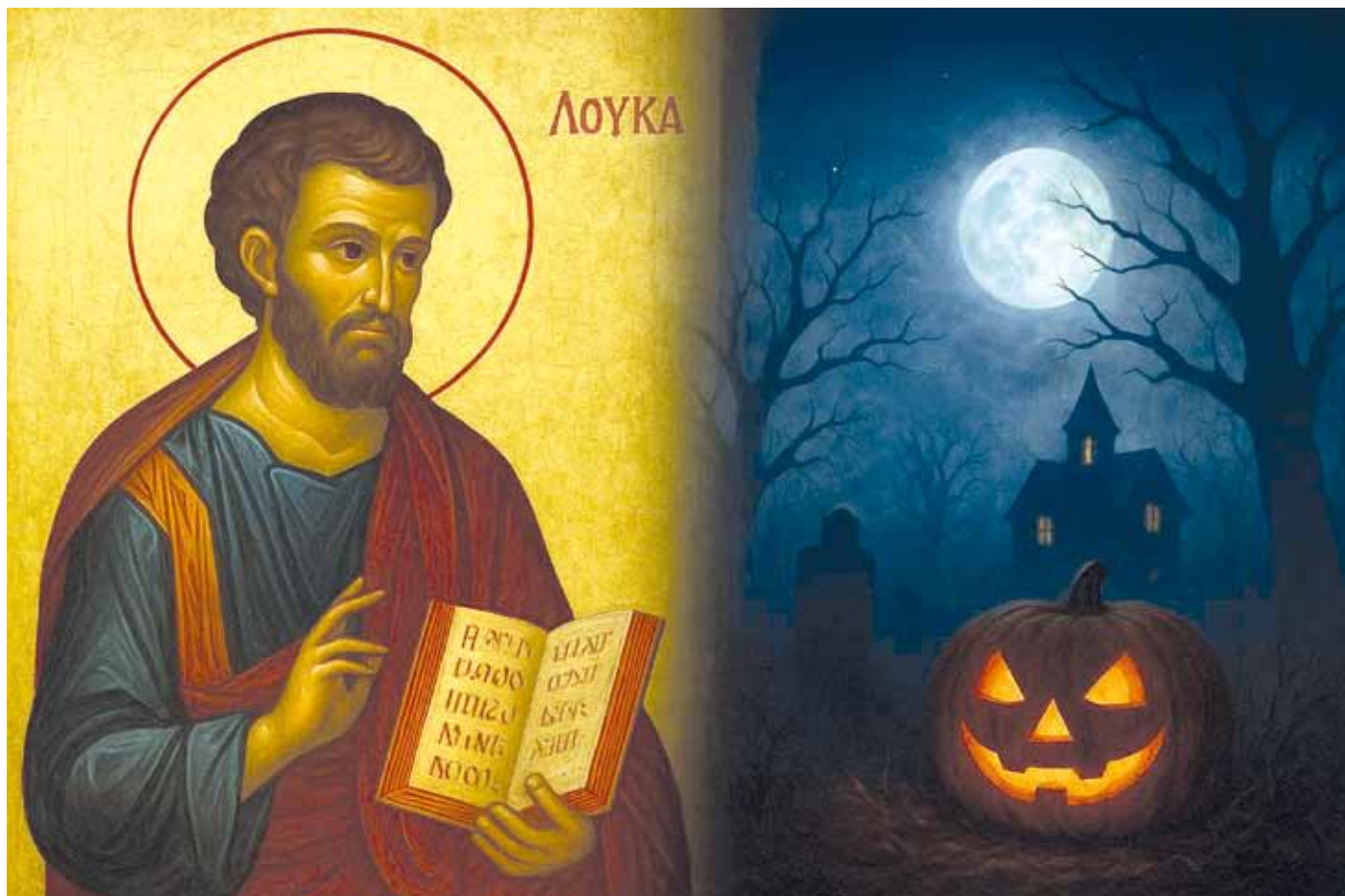
Вашар је протекао у пријатној, породичној атмосфери, а бројни посетиоци имали су прилику да подрже локалне произвођаче и уживају у богатству домаће понуде. Штандови и забавни садржаји за децу створили су праву јесењу чаролију у самом срцу Темерина.

М. А.

Војводина – мултикултуралност на делу

КАДА СЕ СРЕТНУ СВЕТИ ЛУКА И НОЋ ВЕШТИЦА

Док православни верници славе Светог Луку као породичну славу, све више малишана – и одраслих – широм Војводине учествује у маскенбалима поводом Ноћи вештица. Сусрет обичаја открива лепоту мултикултуралности и заједничког живота



У Војводини, где се вековима укрштају различите културе, нације и вере, крај октобра и почетак новембра доносе занимљив сусрет обичаја: код православних Срба тада се слави Свети Лука, док код Мађара и католика долазе Ноћ вештица и Сви свети. На први поглед различити, ови празници ипак носе заједничке поруке – сећање, светлост и заједништво.

Свети Лука се обележа-

ва 31. октобра по старом, односно 18. октобра по новом календару. Верници га славе као заштитника лекара и уметника, а у многим српским породицама он је породична слава. Тог дана се окупља породица, ломи славски колач, пале свеће и изговара молитва за здравље. На трпези су најчешће посна јела: риба, суве паприке, посни колачи.

У католичком календару, **1. новембар је Дан свих светих**, када се пале

свеће и обилазе гробља, док му претходи **Ноћ вештица (Halloween)**, празник који потиче из старокелтских веровања, а данас је глобално популаран. Некада резервисана претежно за католичка и англосаксонска друштва, Ноћ вештица у последње време све више постаје део и овдашње свакодневице, без обзира на верску припадност.

По школама, вртићима и центрима културе широм Војводине организују

се маскенбали, радионице и тематске забаве, где деца (а неретко и одрасли) долазе костимирани као вештице, вампири, суперхероји. Излози су украшени бундевама и пауковим мрежама, а све чешће виђамо и традицију “trick or treat” у локалним заједницама. Иако неки гледају на Halloween с резервом, многи га прихватају као прилику за игру, креативност и дружење.

У војвођанским мести-

ма често ћете видети како се у истом насељу, па и у истој улици, у истом периоду славе различити празници – и то у духу поштовања и толеранције. Док код једних мирише тамјан, код других светлуцају бундеве. Храна је шаренолика: од славског пасуља и меда до колача у облику духова. Мултикултуралност Војводине управо у оваквим тренуцима показује своју снагу – различити обичаји обогаћују заједницу. Поштовање традиције другог не умањује своју, већ је допуњује. Без обзира да ли славите свеца или се маскирате, сви доприносимо једној богатој, разноликој и сложеној култури заједничког живота.

Посебан пример прожимања култура јесте Темерин – варош у срцу Бачке, позната по својој изразитој мултикултурној структури. У њему вековима заједно живе Срби, Мађари, Словаци и други народи, који своје обичаје не само чувају, већ их и деле. Крај октобра у Те-

мерину је време када се сусрећу различити светови: док једни обележавају Светог Луку, други украшавају бундеве за Ноћ вештица или пале свеће на Дан свих светих. Темерин тако постаје живи пример да је разноликост богатство, а не препрека – место где различити обичаји стварају једну заједничку причу.

Одакле потиче Ноћ вештица?

Ноћ вештица (Halloween), која се обележава 31. октобра, вуче корене из древног келтског празника Самхаин, који су пре више од 2000 година славили становници данашње Ирске, Шкотске и делова Енглеске. Келти су веровали да се те ноћи брише граница између света живих и мртвих, па су палили ватре, носили маске и изводили ритуале како би отерали зле духове.

Доласком хришћанства, Самхаин је постепено повезан с празницима Сви

свети (1. новембар) и Душни дан (2. новембар), а 31. октобар постаје All Hallows' Eve, што се временом скраћује у Halloween.

У Америци је овај празник добио свој савремени облик кроз мешавину имигрантских обичаја – маскирања, издубљених бундева, игрица и дељења слаткиша. Данас се Halloween широм света обележава пре свега као забавни празник, нарочито међу децом и младима, без обзира на верску припадност.

Ко је био Свети Лука?

Свети апостол и јеванђелист Лука био је лекар, сликар и један од најближих сарадника апостола Павла. Сматра се аутором трећег Јеванђеља и Дела апостолских у Новом завету. Рођен је у Антиохији, а живот је посветио проповедању хришћанства. Према предању, умро је мученички у Грчкој у 84. години живота.

У православној цркви

Свети Лука се слави 31. октобра по старом, односно 18. октобра по новом календару, и један је од најпоштованијих светаца. Заштитник је лекара, болница, сликара и иконописаца, а многе српске породице славе га као крсну славу.

У народу постоји изрека: „Свети Лука – снег заука“, што значи да овај празник најављује долазак зиме. По веровању, након овог дана „вук почиње да завија“, што симболично означава улазак у хладнији део године.

Различите ђаконије на комшијским трпезама

Празнична трпеза крајем октобра у Војводини осликава богатство обичаја. Код православних домаћина који славе Светог Луку, ако празник пада у време поста, спремају се посна јела: рибља чорба, суве паприке пуњене пасуљем, кисела зимница и посне пите од јабука, ораха или бундеве. Обавезни део славе су славски колач и кољиво.

С друге стране, Ноћ вештица, која се све чешће обележава и код нас, нарочито међу децом, доноси другачију, забавну гастрономију: мафини у облику духова, карамелизоване јабуке, бомбоне и колачи са мотивима паукова, бундева и шишмиша. Бундева, као симбол празника, користи се и за декорацију и за припрему сланих и слатких јела.

Без обзира на порекло обичаја, обе трпезе имају једно заједничко – окупљање, дељење и уживање у храни са породицом и пријатељима.

М. М.



Темерин у знаку бундеве

ОДРЖАН 27. ЈУЖНОБАЧКИ ФЕСТИВАЛ ЛУДАЈЕ



Темерин је и ове године постао престоница бундева. Од 29. септембра до 2. октобра у организацији „Друштва пријатеља баште“ одржан је **27. Јужнобачки фестивал лудаје**, манифестација која слави бундеву у гастрономији,

уметности и народној традицији. Фестивал је започео у **Основној школи „Кокаи Имре“**, изложбом дечијих радова чија је инспирација била управо овај храњиви плод.

Среда је била резервисана за радионице, припрему локалних спе-

цијалитета и избор најтежих, најдужих и најлепших бундева. Млади креатори показали су своје умеће у резбарењу бундева, а машта и радост деце привукли су пажњу свих посетилаца.

Главни део фестивала свечано је





отворен у четвртак ујутру на **Првомајској улици**. Пијаца је била препуна људи који су дошли да учествују у празнику бербе. Гости су могли да уживају у традиционалним јелима од бундева и разноврсним колачима, док су штандови с рукотворинама и сликарским радовима стварали празничну атмосферу.

Комисија је у 10:30 почела мерење и оцењивање џиновских бундева. Највећа пажња посматрача била је усмерена на бундева која ће однети титулу победника. Победничка бундева, тежине 333,5 килограма, стигла је из **Бачке Тополе**, а ученици **Пољопривредне школе** показали су изванредно умеће у њеном узгоју. Један од најатрактивнијих тренутака фестивала био је приказ и сечење огромне гоше, коју су могли да пробају сви посетиоци.

Фестивал је још једном је потврдио статус **Темерина** као важног

културног и гастрономског центра региона уз укус добре хране и локалних специјалитета. Спонзори манифестације су **Општина Темерин** и **Национални савет мађарске националне мањине**.

М. М.

Foto: facebook stranica /društvo prijatelja bašte /autor Varga Zoltan



БУНДЕВА – ЗДРАВА И ХРАЊИВА НАМИРНИЦА

Бундева је права ризница витамина и минерала. Богата је витамином А, влакнима и антиоксидансима, који помажу варењу, јачају имунитет и чувају здравље очију. Нискокалорична је и природно слатка, што је чини идеалном за припрему здравих и укусних јела. Један од најпопу-

ларнијих јесењих десерта је пита од бундева. Њена кремаста унутрашњост и златно-смеђа корица чине је једноставним, а ефектним јелом које се лако припрема код куће. Додавање зачина попут цимета, мускатног орашчића или ваниле појачава укус, док ораси и суво грожђе доприносе текстури

и хранљивости.

Пита од бундева је идеална ужина или десерт, а истовремено подсећа на значај сезонских намирница и коришћење локалних производа. Бундева је једноставан и здрав начин да унесете више витамина и влакана у свакодневну исхрану.

Традиција, дружење и добар дух равнице

ЧЕТВРТИ „МИХОЉСКИ СУСРЕТИ“ У СИРИГУ



Село Сириг је прошлог месеца било домаћин четвртог по реду догађаја „Михољски сусрети села“, који је ове године оборио све досадашње рекорде по броју учесника и посетилаца. Више десетина екипа такмичило се у кувању гулаша, бројни најмлађи уживали су у играма и забави, а мештани и гости су током осам сати програма уживали у правом празнику дружења, укуса и традиције.

Организатор манифестације била је Туристичка организација општине Темерин, уз подршку Општине Темерин, а под покровитељством Министарства за бригу о селу, које је и иницијатор овог пројекта чији је циљ оживљавање сеоских средина и очување обичаја.

Посетиоци су имали прилику да уживају у богатом и разноврсном програму – од традиционалног такмичења у кувању гулаша које је почело у подне, до проглашења победника и доделе награда у 16 часова. За децу су били организовани дружење са аниматорима, јахање коња и наступ мађионичара Џо Трикса, што је изазвало велико одушевљење најмлађих.

Посебну пажњу привукао је и ми-

ни базар са домаћим посланицама, рукотворинама и производима локалних занатлија, где је свако могао да пронађе нешто по свом укусу.

„Драго нам је што ова манифестација сваке године расте, а најважније је што окупља људе свих

посетиоцима, мајка двоје деце из Темерина:

„Долазимо сваке године, али ове је било посебно лепо. Деца су одушевљена мађионичарем и играма, а ми смо уживали у дружењу и добром храни. Овакви догађаји нас све зближавају,“ рекла је она.



генерација – од најмлађих до најстаријих. То је доказ да село живи и да има снагу заједништва“, поручили су организатори из Туристичке организације Темерин.

Свој утисак поделила је и једна од

Овогодишњи „Михољски сусрети села Сириг“ остаће упамћени као најпосећенији до сада – са највише пријављених екипа за кување, највише деце и највише посетилаца.

М. А.

Успех темеринских чувара традиције

МУШКА ПЕВАЧКА ГРУПА КУД-а „ВУК КАРАЦИЋ” ОСВОЈИЛА ПРВО МЕСТО У СУБОТИЦИ



На VIII Међународном фестивалу традиционалног певања, одржаном у Суботици 4. октобра 2025. године, мушка певачка група **Културно-уметничког друштва „Вук Караџић”** из Темерина освојила је **прво** место, и по оцени стручног жирија и публике. Тиме су чланови групе понели највредније признање овог престижног фестивала, у организацији ХКЦ „Буњевачко коло”.

На фестивалу су учествовале и мушка и женска певачка група темеринског КУД-а, изводећи по две традиционалне песме из Србије и региона. Женска певачка група награђена је специјалним признањем за најперспективнију младу групу, док је члан мушке групе, Лазар Стојановић, проглашен најбољим солистом фестивала и добио посебну плакету.

Овај успех представља велики подстрек за даљи рад и уметничко усавршавање, али и јасну потврду квалитета који „Вук Караџић” већ годинама негује кроз све своје секције.

Преко 200 чланова, пет узрасних група, бројни пројекти и предстојећи фестивали

КУД „Вук Караџић” из Темерина данас броји око 200 активних чланова, распоређених у више узрасних група: дечја група (од 6 година), млађи и старији дечји састав, предизвођачка, извођачка и рекреативна група. Нова сезона започела је у септембру, а рад у друштву се одвија континуирано, кроз игру, песму, сценске наступе и педагошки рад.

У последњих неколико месеци реализована су два велика сценска пројекта – „Удаде се Живка Сирићка” и „Кора”, који су на иновативан начин спојили традицију и сценску уметност.

Према речима **Радмиле Којић Црногорац**, секретара КУД-а, **наредни велики догађај** је традиционални фестивал фолклора „Сачувајмо од заборава”, који ће се одржати 23. новембра на сцени Културног центра у Темерину. Публика ће кроз богат програм моћи да ужива у народ-

ним играма, песмама и обичајима.

Како је најављено, пратећи садржаји фестивала трајаће неколико дана и обухватиће **мастер клас**, **стручну радионицу** и **размену идеја и искустава** за чланове друштва и госте. Посебна **едукативна радионица** биће организована у простору Галерије Културног центра, недељу дана пре концерта, као увод у фестивалску недељу.

Фестивал за најмлађе и празнични концерт вокалних група

Крајем децембра КУД „Вук Караџић” организује **новогодишњи дечји фолклорни фестивал**, као прилику да најмлађи покажу свој рад, игру и таленат.

Година ће бити свечано заокружена 4. јануара 2026. године, када ће се одржати **концерт вокалних група** у храму у Старом Ђурђеву. Вокалне групе води Светлана Пешић, док су уметнички руководиоци друштва Анђелко Ђукић и Дарко Стантић.

М. А.

Јуниорско првенство Европе у кик-боксу

ДЕВОЈКЕ ИЗ ТЕМЕРИНА ОСВОЈИЛЕ СРЕБРНЕ МЕДАЉЕ ЗА СРБИЈУ

Две изузетне младе спортисткиње, Вања Грбић и Ана Германек, донеле су сребрне медаље са недавно одржаног Европског првенства у кик боксу за јуниоре у Италији. Ове храбре девојке, чланице Клуба борилачких вештина (КБК) „Спарта 2013“, наступале су за репрезентацију Србије и поносно представљале своју општину, показујући изузетну борбеност и преданост.

У разговору са спортисткињама у свом кабинету, председник Општине Темерин, Младен Зеџ, истакао је да је поносан на њихов успех, који је још један доказ да Темерин има таленте који заслужују пажњу целокупне Европе. “Ове девојке су прави пример храбрости и упорности. Њихов успех на Европском првенству само потврђује да наш град има много потенцијала, а ми ћемо наставити да пружамо подршку младим спортистима и стварамо услове за њихов напредак”, изјавио је Зеџ.

Сребрне медаље које су Грбић и Германек освојиле у дисциплини К1, део су великог успеха јуниорске репрезентације Србије која је на такмичењу у Италији освојила укупно 19 медаља. Осим сребрних, млади кик-бокери Србије донели су кући и шест златних и 11 бронзаних медаља.

Европско првенство у кик боксу окупило је најбоље јуниоре из целе Европе, а Србија се у генералном



пласману нашла на петом месту. Конкуренција је била изузетно јака, а организација на високом нивоу. Према речима селектора репрезентације, сви такмичари су дали свој максимум, показали борбеност и посвећеност, иако су поједини били оштећени спорним судијским одлукама. Без обзира на то, наступ наше репрезентације оцењен је као веома успешан,

уз напомену да је уочен пораст квалитета и уложеног рада код свих екипа, укључујући и нове земље учеснице.

Овај успех наших спортиста, али и читаве репрезентације, даје наду да ће Темерин наставити да буде центар спортског развоја, са младим талентима који се пробијају на светској сцени.

М. М.

Фудбал

„ДАН ФУДБАЛА ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН“ ОКУПИО НАЈМЛАЂЕ СПОРТИСТЕ

Општина Темерин и Спортски савез општине Темерин, у сарадњи са агенцијом МЦ Консалтинг и Фудбалским клубом „Војводина“, организовали су манифестацију „Дан фудбала општине Темерин“.

Догађај је окупио најмлађе фудбалере четири клуба са територије општине — ФК Младост (Бачки Јарак), ФК Слога, ФК ТСК Темерин и ОФК Сириг. Циљ

манифестације био је промовисање здравих стилова живота и подстицање деце и младих на активно бављење спортом.

Посебан допринос догађају дали су стручни тренери ФК „Војводина“, који су одржали показни и презентациони тренинг за најмлађе учеснике. Поред тога, сви учесници добили су спортску опрему и реквизите који ће им кори-

стити у даљем раду и тренинзима.

Присутнима се, у име локалне самоуправе, обратила чланица Општинског већа за културу, информисање, невладине организације, спорт и омладину Нина Срдић, која је захвалила свим учесницима и организаторима на доприносу развоју спорта у општини Темерин.

М. М.



JKP Темерин

ЈАВНО КОМУНАЛНО ПРЕДУЗЕЋЕ
КОЗМОВЕСИТЕСИ КОЗВАЛЛАТ

ИСПРАВАН ИЗБОР

ЗА СВЕ КОМУНАЛНЕ ПОСЛОВЕ

Услугу извлачења фекалних
и других отпадних вода,
цистерном од 10м³
Инфо: 063 1063 220



БУДИТЕ НАШ САРАДНИК

ПОШАЉИТЕ НАМ ВЕСТ

redakcija.temerinfo@gmail.com

**ODVOZ FEKALNIH VODA
PRAŽNENJE SEPTIČKIH JAMA
KAMIONSKOM CISTERNO**



0631045974 ; 0638982029 ; 021-851203